

ÅRSRAPPORT 2011

Anders Sveaas' Almennyttige Fond



ASAF

ANDERS SVEAAS' ALMENNYTTIGE FOND

Forsiden: Konsul Anders Sveaas, stifteren av
A/S Kistefos Træsliberi og hans sønn:
Advokat Anders Sveaas.

Christen Sveaas opprettet i 1990 Anders Sveaas’
Almennyttige Fond (ASAF) for å hedre sin farfar
Konsul Anders Sveaas (1840-1917) og far Advokat
Anders Sveaas (1914-1982).

Konsul Anders Sveaas stiftet i 1889 A/S Kistefos
Træsliberi som produserte tremasse i fabrikkene på
Kistefos ved Jevnaker frem til 1955. Han var selska-
pets første disponent. Selskapet kjøpte store skog-
eiendommer tidlig på 1900-tallet for å sikre tilgangen
på tømmer. Fra stiftelsesåret 1889 og frem til i dag
har selskapet vært i Sveaas-familiens eie med unn-
tak av perioden 1985-1993. I 1993 ble selskapet
kjøpt tilbake av konsulens sønnesønn. A/S Kistefos
Træsliberi feirer 125 års jubileum i 2014.

Advokat Anders Sveaas hadde sin advokatpraksis i
Oslo, og var også medlem av styret i A/S Kistefos
Træsliberi. Christen Sveaas har gitt sin far meget av
æren for at han allerede som meget ung ble tatt med
til tallrike kunstmuseer og utstillinger. Han utviklet
dermed tidlig sin store og genuine interesse for
kunst og kunstformidling. Stiftelsen Kistefos-Museet
som ble opprettet i 1996 ved gavebrev fra Christen
Sveaas og Jevnaker kommune, vitner om dette.
I tresliperiets bygninger og området rundt, kan
Kistefos-Museet by på alt fra spennende industri-
historie til skulpturpark, installasjoner og kunstgalleri
med samtidskunst.

Innhold

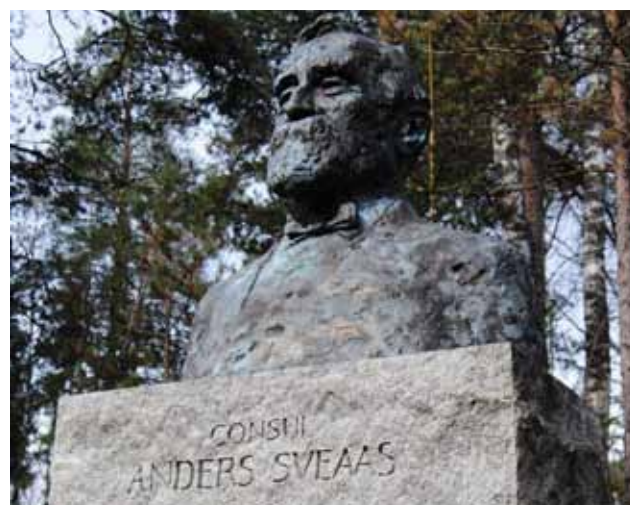
Presentasjon/Søknader	2
Prosjekter vi har støttet	4
Instrumentene	6
Musikerne	11
Årsberetning	14
Resultatregnskap	16
Balanse	17
Noter	18
English summary	20

Presentasjon av Anders Sveaas' Almennyttige Fond (ASAF)

Formålet med fondet er å yte bidrag til allmennyttige og veldedige formål, særlig organisasjoner uten relevant offentlig støtte, og til unge norske musikere, gjennom stipend og utlån av strykeinstrumenter.

ASAF eier en samling strykeinstrumenter som lånes ut til fremstående unge, norske talenter. For tiden spiller søskenparet Mari Silje og Håkon Samuelsen på henholdsvis en Guadagnini fiolin fra 1773 og en Ruggieri cello fra 1687. David Coucheron spiller på en Guadagnini fra 1753. Catharina Chen spiller på en Montagnana fiolin fra 1730-40, og Fredrik Schøyen Sjölin spiller på en Ruggieri cello fra 1688. Se nærmere presentasjon under Instrumenter og Musikere.

Fondsstyret består av Christen Sveaas (styreformann), advokat Carl J. Hambro (viseformann), Annette Vibe Gregersen (forretningsfører), Torhild Munthe-Kaas og advokat Erik Wahlstrøm (styreformann i Stiftelsen Kistefos-Museet).



Bysten av Konsul Anders Sveaas, stifteren av AS Kistefos Træsliberi i 1889, ble laget i 2001 av Nils Aas. Den er en del av skulpturparken på Kistefos-Museet på Jevnaker.

Søknader

For søknader til fondet se www.legatsiden.no

- › Skriftlige søknader mottas kun i perioden 1.- 31. mai hvert år. Det finnes ikke eget søknadsskjema.
- › Søknader sendes til Forretningsfører Annette Vibe Gregersen, Dorthes vei 18, 0287 Oslo. E-mail: avg@asaf.no

Kontakt

Forretningsfører Annette Vibe Gregersen,
Dorthes vei 18, 0287 Oslo.
E-mail: avg@asaf.no

- › For informasjon om Kistefos AS, se www.kistefos.no
- › For informasjon om Kistefos-Museet, se www.kistefos.museum.no
- › For informasjon om AS Kistefos Træsliberi, se www.kistefos-tre.no



Foto:
Thomas Widerberg
utsnitt av F.Ruggieri cello 1687



Fondet har i 2011 utbetalt stipend og bidrag til:

- › Mari Silje Samuelsen (studiestipend til fiolinstudier i Zürich)
- › Håkon Samuelsen (studiestipend til cellostudier i Zürich)
- › Corneliastiftelsen – til kjøp av pc til kreftsyke barn
- › Operasjon Ved – Oslo
- › Skøyteløper Maren Haugli - treningsstipend
- › Julevin til syke- og gamle hjem i Oslo
- › Påskepakker til barneavdelingene på sykehus i Oslo
- › Sponsing av det mongolske fotballguttelaget ENKH for deltagelse i Norway Cup 2011
- › Cykleklubben Trill Rundt
- › Nordstrand Ungdomssymfoniorkester
- › Kon-Tiki Classical Music Fest 2011
- › Dronning Sonja Internasjonale Musikkonkurranse
- › Fortidsminneforeningen Avdeling Oslo Akershus



Kon-Tiki Classical Music Fest, foto Svein Tore Gjermstad, copyright Kon-Tiki Chamber Fest. Utøverne: Fra venstre: David Coucheron, Marte Krogh, Julie Coucheron, Jennifer Stumm, Efe Benacigil



Bygningsverndagen
Fortidsminneforeningen avdeling Oslo
Akershus foto Victoria Brand



Operasjon Ved



Cykleklubben Trill Rundt, foto Ole Røhnbæk



Dronning Sonja Internasjonale Musikkonkurranse 2011: Prisvinnerne F.v.: Suzanne Vinnik (sopran, USA, finalistpris), Uliana Aaliekziuk, (sopran, Ukraina, 3. pris), Ingeborg Gillebo (mezzo-sopran, Norge, 2. pris) H.M. Dronning Sonja, Donghwan Lee (baryton, Korea, 1. pris), Kateryna Kasper (sopran, Ukraina, finalistpris) og John Chest (baryton, USA, finalistpris). Foto: Johannes Granseth.



Fotballaget ENKH fra Mongolia, deltagelse i Norway Cup 2010



Corneliastiftelsen
– til kjøp av pc til kreftsyke barn



"de yngste... Nordstrand Ungdomssymfoniorkester (NOSUS), foto Kari Hagen

Instrumentene

ASAF eier en samling strykeinstrumenter, fioliner og celli som lånes ut til fremstående unge, norske talenter. Her følger en presentasjon av instrumentene og instrumentmakerne.

Omtale av instrumentmakerne er hentet fra:

1. Lütgendorff, Willibald L. Frh. V., Die Geigen - und Lautenmacher vom Mittelalter bis zur Gegenwart, 1990, Hans Schenider Tutzing. Fritt oversatt.
2. Red. Cappelen, Cappelens musikkleksikon, bind 3 og 6, 1978. J.W. Cappelens Forlag AS, Oslo.

A. Stradivarius, fiolin, Cremona 1725



Foto:

Thomas Widerberg

* Lengde 35,7 cm

* Bredde 16,7/20,7 cm

Fiolinen tilhørte tidligere (til 1985) Mrs. G. Tantoco, Manila, Filippinene

Antonio Stradivarius 1644–1737

Stradivarius, Antonio italiensk fiolinbygger (1644 eller 1648/49-18.12.1737), er ved siden av Guarneri del Gesù den dyktigste og høyest vurderte fiolinmaker til alle tider, hvis arbeider er uovertrufne.

Antonio Stradivarius stammet fra en gammel patrisierfamilie i Cremona og kom i lære hos N. Amati. Da han giftet seg i 1667, etablerte han sitt eget verksted, og i 1680 skaffet han seg en egen eiendom i hjembyen. Stradivarius' ry som fremragende fiolinbygger spredte seg vidt omkring, bestillinger strømnet inn fra fyrstehoff og formuende amatører, og Stradivarius ble snart en velsituert mann. Med enestående flid arbeidet han i 70 år med hjelp av sine to sønner, Francesco (1671-1743) og Omobono (1679-1742), samt C. Bergonzi. I tillegg til fioliner, bratsjer og celli laget han pochetter, viola da gamba og viola d'amore m.m. Man regner med at han laget over 1100 instrumenter.

Stradivarius laget sine første fioliner (den første med egen autograf er fra 1665) under innflytelse av Amati-skolen. Da han startet for seg selv, begynte han å eksperimentere med fiolinens oppbygging, dels rent empirisk, men tilsynelatende også etter nøyaktige akustiske prinsipper. Frem til 1684 arbeidet han mest med den mindre Amatimodellen som forbilde, men utformet den mer robust, mindre elegant. Materialet var riktignok av god kvalitet, men han la mindre vekt på utseendet. Årene 1684-90 skapte Stradivarius under innflytelse av Brescia-skolen (Maggini) modeller som skulle smelte dennes mørke fyldige klang sammen med Amatis lyse, brillante. Instrumentet ble flatere og større, treet ble valgt med største omhu og kresen sans for årringenes skjønnhet, lakken fikk sin perfekte glans i gullgult eller rødgult.

Årene 1700-1720 utgjør høydepunktet i Stradivarius' produksjon. Til tross for at han stadig fornyet seg

når det gjaldt materiale, dimensjoner, lakk osv., noe som gjør at alle hans instrumenter har sine spesielle særtrekk, var nå den karakteristiske Stradivarius-modellen ferdig, og et stort antall av hans mest berømte fioliner ble laget i disse årene. Etter 1725 laget han færre instrumenter, og mer og mer av arbeidet ble overtatt av hans tre læregutter. Det siste instrumentet Stradivarius selv har signert, "Chant du cygne", "The Swan", er datert 1737 og er, til tross for at det er bygd av en 88-åring, et enestående konsertinstrument og et håndverksmessig mesterstykke.

Av Stradivarius' store produksjon har man lyktes å identifisere og lokalisere ca. 540 fioliner, 12 bratsjer og 50 celli.

D. Montagnana, fiolin, Venezia 1730–40



Foto:
Thomas Widerberg

* Lengde 35,5cm
* bredde 16,4/20,1 cm

Fiolinen er for tiden utlånt til Catharina Chen.

Domenico Montagnana 1687–1750

Domenico Montagnana ble født ca 1687 i Lendinara, Italia. Han reiste i 1699 til Venezia og ble antagelig elev hos Matteo Goffriller. I 1711 ble han selvstendig og fra 1715 mester. Før 1720 laget han svært få instrumenter, men etter at han ble kjent, flerdoblet produksjonen hans seg.

Han bygget forskjellige typer fioliner, store, flate, hvelvede arbeider, som fremdeles fremstår som førsteklasses konsertinstrumenter. Andre fioliner har mindre dimensjoner, eller høyere ”hvelving”, i tråd med tidens preferanser. Montagnana ble mest kjent for sine celli, som i dag anses for å være ideelle solo-

instrumenter. Montagnanas lakk; fra rødoransje til brune fargetoner, anses for å gjøre hans instrumenter spesielt vakre, og bekrefter hans stilling som en av de ypperste mestre fra sin tid.

G. B. Guadagnini, fiolin, Milano 1753



Foto:
Thomas Widerberg

* Lengde 35,5 cm
* Bredde 16,7 cm/20,4 cm

Fiolinen er for tiden utlånt til David Coucheron.

G. B. Guadagnini, fiolin, Torino 1773



Foto:
Thomas Widerberg

* Lengde 35,5 cm
* bredde 16,7 cm/20,4 cm

Fiolinen er for tiden utlånt til Mari Silje Samuelsen

Giovanni Battista Guadagnini 1711–1786

Guadagnini er en italiensk fiolinmakerslekt med virksomhet i flere italienske byer, bl.a. Piacenza, Milano, Parma, men først og fremst Torino.

Som de viktigste representantene regnes Lorenzo G. (før 1695 – etter 1760) og hans sønn Giovanni Baptista (Giambattista) G. (1711-86). Begge disse gikk sannsynligvis i lære hos A. Stradivarius. Familien levde videre som betydelige instrumentmakere i

Torino i flere generasjoner, og det siste medlemmet, Paolo G., gikk bort i 1942.

F. Ruggieri, cello, Cremona 1688



Foto:

Thomas Widerberg

* Lengde 74,8 cm

* Bredde 35,4/25,7/44,2 cm

Celloen er for tiden utlånt til
Fredrik Schøyen Sjölin.

F. Ruggieri, cello, Cremona 1687



Foto:

Thomas Widerberg

* Lengde 75,9 cm

* Bredde 35,2/24,6/44,5 cm

Celloen er for tiden utlånt
til Håkon Samuelsen

Francesco Ruggieri 1630–ca. 1695

*Francesco Ruggieri var høyst sannsynlig den første eleven til Nicolo Amati.
Ruggieri begynte i Amatis verksted ca. 1630-32.*

Fra ca 1670 finner man flere signerte instrumenter som tydet på at de var selvstendige arbeider gjort av ham. Av hans arbeider er spesielt celliene høyt skattet. Han begynte å lage disse i den vanlige størrelsen som preget 1700-tallet, men begynte i ca. 1680, antagelig som den første i Cremona, å utvikle

en mindre modell som kjennetegner dagens norm. Man kjenner til fioliner som er laget av Ruggieri, men kun få bratsjer. Han døde ca. 1695.

Musikere

*”Våre” musikere
omfatter for tiden
Mari Silje Samuelsen,
Catharina Chen og
David Coucheron som spiller
fiolin og Håkon Samuelsen
og Fredrik Schøyen Sjölin
som spiller cello.*



Guadagnini 1753



Stradivarius 1725



Catharina Chen, Fotograf: Chen Zu Ting



David Coucheron, Fotograf: J.D.Scott



Mari Silje Samuelsen og Håkon Samuelsen
Fotograf: Charlotte Spetalen



Fredrik Schøyen Sjölin og
den danske strykekvartett, Fotograf: Nikolaj Lund

VÅRE MUSIKERE Fra høydepunkter i 2011

Felles for alle våre musikere er et omfattende nasjonalt og internasjonalt konsertprogram.

Catharina Chen ble født i Oslo i 1985. Hun begynte sine fiolinstudier i en alder av fem år, med faren som lærer. Siden åtte-årsalderen har hun vært solist med mange av de største orkestrene i Norge. Catharina studerte ved Barratt Due Musikk-institutt under Alf Richard Kraggerud og Stephan Barratt-Due. I 2009 fullførte hun et mastergrad/diplom-studium ved Temple University i Philadelphia under den kjente professor Eduard Schmieder.

- › 1.pris i Kammermusikkkonkurransen på Musikkhøyskolen i Oslo
- › Utnevnt til Konsertmester ved den Norske Opera og Ballet

David Coucheron er født 5. september 1984 i Oslo og har spilt fiolin siden han var tre år. Han hadde sin debut som femåring med Minsk Kammerorkester med Vivaldis dobbeltkonsert. Fremdeles bare fem år gammel fikk han begynne som privatelev hos

professor Isaac Schuldman ved Norges Musikkhøyskole. Som åtteåring spilte David Paganinis caprice nr.24 i en masterclass for Ruggiero Ricci Berlin, og to år senere spilte han La Sinfonia Espagnol for Yehudi Menuhin som forespeilte ham en lovende karriere. David er Master of Music fra The Juilliard School of Music, New York (2007) og Master of Performance fra Guildhall School of Music i London (2008).

- › Konsertmester Atlanta Symphony Orchestra i USA
- › Arrangør og leder av Kon-Tiki Classical Music Festival på Bygdøy.

Mari Silje Samuelsen er født 21. desember 1984 og har spilt fiolin siden hun var tre år. Som fire-åring begynte hun å spille hos Arve Tellefsen som underviste henne i ti år. Senere kom hun til Barratt Due Musikk-institutt hvor hun ble elev av Stephan Barratt Due. De siste årene har hun vært elev av den

legendariske russiske professoren Zakhar Bron, først i Köln og nå i Zürich, der hun har tatt sin Mastergrad ved Zürich University of the Arts. I tillegg til disse studier har hun hatt undervisning med Ana Chumachenco, Midori Goto, Ivry Gitlis, Donald Weilerstein, Pamela Frank og Robert Mann.

Håkon Samuelsen er født 7. august 1981 og begynte å spille cello seks år gammel ved Ringsaker Kommunale Musikk-skole. Senere tok han timer med Truls Mørk, og startet deretter ved Barratt Due Musikk-institutt med Bjørn Solum som lærer. I perioden 2002-2004 studerte Håkon med den legendariske russiske instruktøren Natalia Shakovskaya i Madrid. Håkon har studert hos Frans Helmerson i Köln. Siden oktober 2008 har han vært elev ved Musik-Akademie der Stadt Basel med Thomas Demenga. I tillegg har Håkon hatt masterclass med artister som Boris Pergamensicow, Zakhar Bron og Gary Hoffman.

- › Søskenene er arrangører av Klassisk Julekonsert fra Vang kirke på Hamar som har vært avholdt hvert år siden 2004. Konserten sendes 1. og 2. juledag på NRK1 og kringkastes dessuten på fjernsyn i USA.
- › Den Oscar - vinnende filmkomponisten, James Horner skriver for tiden dobbeltkonsert for søskenparet som får verdenspremiere høsten 2013.

Cellisten Fredrik Schøyen Sjölin (f. 1982) vokste opp i Trondheim, der han som seks-åring fikk sin første undervisning ved Trondheim kommunale musikk-skole. Ved 12-års alder ble han med i "Lørdagsskolen", og kom dermed tidlig inn i kammermusikkens verden. Etter gjennomført musikklinje på videregående skole, dro han til Sverige for å studere ved Kungliga Musikhögskolan, Edsberg Musik-institut, med Torleif Thedéen som cellolærer.

I 2007 slutførte han sine diplomstudier her. Samme år var han en av de tre som under Festspillene i Bergen vant en plass i Rikskonsertenes lanserings-program INTRO-klassisk.

- › Medlem av Den Danske Strykekvartett i København siden 2002 med om lag 60 konserter i 2011.
- › Strykekvartetten ble i 2011 utvalgt til å være med i CMS Two program (The Chamber Music Society og Lincoln Center) fra 2013-14. Dette programmet velger hvert 3. år et utvalg av morgendagens kammermusikk ensembler. Det tilrettelegges for presentasjon av musikerne gjennom deltagelse på en rekke nasjonale og internasjonale konserter og innspillinger.

Årsberetning for Anders Sveaas' Almennyttige Fond 2011

Anders Sveaas' Almennyttige Fond (ASAF) er et veldedig fond med sete i Oslo.

Formål:

Fondets hovedformål er å yte bidrag til allmennyttige og veldedige formål, herunder blant annet å eie, forvalte og låne ut musikkinstrumenter til fremragende norske utøvere og talenter.

Fondets økonomi:

Fondets bokførte egenkapital utgjør kr.48.097.795, og det antas å være en betydelig merverdi utover bokført verdi i fondets samling av antikke italienske strykeinstrumenter.

Fondets driftskostnader økte med ca.12 % til kr. 519 379 og skyldes øket aktivitet mht. utdelinger fra fondet. Utdeling av stipend og bidrag økte med ca. 40 % til kr.1 051 539. Fondet har som langsiktig strategi å øke sine utdelinger, men dette vil være noe avhengig av utviklingen av fondets finansportefølje.

Fondet hadde et underskudd på kr. 434.919 i 2011, mot et overskudd på kr.3.815.369 i 2010. Fondets resultater varierer med bl.a. avkastningen på finansporteføljen. Årets underskudd dekkes ved overføring fra fri egenkapital.

Fondet har i 2011 utbetalt stipend og bidrag til:

- Mari Silje Samuelsen (studiestipend til fiolinstudier i Zürich)
- Håkon Samuelsen (studiestipend til cellostudier i Zürich)
- Corneliastiftelsen - til kjøp av pc til kreftsyke barn
- Operasjon Ved – Oslo
- Skøyteløper Maren Haugli - treningsstipend
- Julevin til syke- og gamle hjem i Oslo
- Påskepakker til barneavdelingene på sykehus i Oslo
- Sponsing av det mongolske fotballguttelaget ENKH for deltagelse i Norway Cup 2011
- Cykleklubben Trill Rundt
- Nordstrand Ungdomssymfoniorkester
- Kon-Tiki Classical Music Fest 2011
- Dronning Sonja Internasjonale Musikkonkurranse
- Fortidsminneforeningen Avdeling Oslo Akershus

Fondets instrumentsamling:

Fondets instrumentsamling omfatter seks instrumenter av høy klasse. Fondet har i 2011 inngått en forvaltningsavtale med en privat eier vedrørende en Antonio Stradivarius cello fra 1707. Celloen er etter sigende blant de 25 best bevarte Stradivari celli i verden. Fondet er i ferd med å finne frem til en norsk eller skandinavisk utøver som kan få låne instrumentet.

Styrets sammensetning:

Styret har i 2011 bestått av: Christen Sveaas (styreformann), Carl J. Hambro (viseformann), Annette Vibe Gregersen (forretningsfører), Torhild Munthe-Kaas og Erik Wahlstrøm.

Det har vært avholdt ett fysisk styremøte i 2011. Styret har imidlertid effektivt avviklet en rekke møter og fattet flere beslutninger ved bruk av telefon og e-post gjennom hele året. Det har vært arbeidet med flere ulike prosjekter med tanke på støtte, samt forvaltning og utlån av instrumenter.

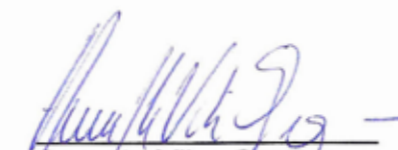
Fondet har ingen ansatte, likestilling er ivarettatt på styreplan. Fondet påvirker ikke det ytre miljø. Styret bekrefter at forutsetningen for videre drift er til stede, og årsregnskapet for 2011 er satt opp under denne forutsetning. Årsregnskapet gir et rettviseende bilde av fondets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

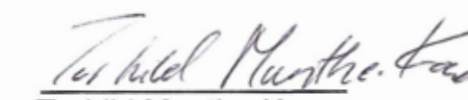
Oslo, 15.4. 2012


Christen Sveaas
Styreformann


Carl J. Hambro
Viseformann


Erik Wahlstrøm
Styremedlem


Annette Vibe Gregersen
Styremedlem og forr.fører


Torhild Munthe-Kaas
Styremedlem

ANDERS SVEAAS' ALMENNYTTIGE FOND

RESULTATREGNSKAP

(Beløp i hele kr)

DRIFTSINNTEKTER

Note	2011	2010
Renteinntekter	1.329.999	1.346.797
Gevinst ved realisasjon av aksjer og obligasjoner	612.000	3.537.628
Tap ved realisasjon av aksjer og obligasjoner	(736.000)	0
(Nedskrivning)/reverserte nedskrivninger av aksjer og obligasjoner	1 (70.000)	22.000
Sum driftsinntekter	1.135.999	4.906.425

DRIFTSKOSTNADER

Honorar til styret	80.000	80.000
Annen driftskostnad	4 439.379	383.393
Sum driftskostnader	519.379	463.393

Driftsresultat	616.620	4.443.032
-----------------------	----------------	------------------

UTDELTE STIPEND OG BIDRAG	3	1.051.539	627.663
----------------------------------	----------	------------------	----------------

ÅRSRESULTAT	(434.919)	3.815.369
--------------------	------------------	------------------

Overføringer

Overført til (fra) fri egenkapital	(434.919)	3.815.369
Sum overføringer	(434.919)	3.815.369

ANDERS SVEAAS' ALMENNYTTIGE FOND

BALANSE

Note	31.12.2011	31.12.2010
------	------------	------------

(Beløp i hele kr)

EIENDELER

ANLEGGSMIDLER

Instrumenter	5	33.181.840	33.181.840
Finansielle anleggsmidler		8.990.000	0
Sum anleggsmidler		42.171.840	33.181.840

OMLØPSMIDLER

Fordringer			
Opptjente renter		616.277	519.794
Sum fordringer		616.277	519.794

Finansielle omløpsmidler	6	4.344.947	13.187.000
--------------------------	---	-----------	------------

Bankinnskudd, kontanter o.l.		1.057.756	1.730.605
------------------------------	--	-----------	-----------

Sum omløpsmidler		6.018.980	15.437.399
-------------------------	--	------------------	-------------------

SUM EIENDELER		48.190.820	48.619.239
----------------------	--	-------------------	-------------------

EGENKAPITAL OG GJELD

EGENKAPITAL

Grunnkapital	7	4.400.000	4.400.000
Fri egenkapital	7	43.697.795	44.132.714
Sum egenkapital	7	48.097.795	48.532.714

GJELD

KORTSIKTIG GJELD

Skyldig offentlige avgifter		27.150	27.150
Leverandører		65.875	0
Annen kortsiktig gjeld		0	59.375
Sum gjeld		93.025	86.525

SUM EGENKAPITAL OG GJELD		48.190.820	48.619.239
---------------------------------	--	-------------------	-------------------

Oslo, 15.4. 2012


Christen Sveaas
Styrets formann


Torhild Munthe-Kaas
Styremedlem


Carl J. Hambro
Viseformann


Erik Wahlstrøm
Styremedlem


Annette Vibe Gregersen
Styremedlem og forretningsfører

ANDERS SVEAAS' ALMENNYTTIGE FOND

Noter til regnskapet

Note 1 - Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Endring regnskapsprinsipp

Stiftelsen endret i 2010 regnskapsprinsipp slik at instrumenter mottatt som gave nå er balanseført til instrumentets markedsverdi på det tidspunktet stiftelsen fikk råderett over gjenstanden. Effekten av prinsippendringen pr. 1. januar 2010 ble i sin helhet ført mot egenkapitalen. Selskapet har i 2011 valgt å omklassifisere enkelte omløpsmidler til anleggsmidler idet intensjonen med investeringen er endret.

Inntektsføring

Renteinntekter inntektsføres etter hvert som de opptjenes. Utbytte på aksjer inntektsføres når de mottas. Gevinster ved salg av aksjer resultatføres på det tidspunktet risiko og rettigheter knyttet til de solgte aksjene har gått over på kjøper (transaksjonstidspunktet) Mottatte gaver inntektsføres til verdien av gaven på transaksjonstidspunktet.

Omløpsmidler/Kortsiktig gjeld

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

Anleggsmidler/Langsiktig gjeld

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost og avskrives ikke.

Finansielle anleggsmidler

Finansielle anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost med mindre nedskrivning er nødvendig. Nedskrivning foretas kun dersom verdifallet skyldes årsaker som ikke kan antas å være forbigående og det må anses nødvendig etter god regnskapsskikk. Nedskrivninger reverseres når grunnlaget for nedskrivning ikke lenger er tilstede.

Note 2 - Honorarer

Selskapet har ikke ansatte.

	2011	2010
Honorar til styret	80.000	80.000

Fondet har ingen ansatte og er ikke omfattet av lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Revisjonshonorar	34.625	18.000
Revisjon - diverse bistand	16.500	0

Note 3 - Utdelt stipend og bidrag

Det er i 2011 utbetalt følgende stipend og bidrag:

	2011	2010
Mari Silje Samuelsen (studiestipend til fiolinstudier i Zürich)	50.000	50.000
Håkon Samuelsen (studiestipend til cellostudier i Zürich)	50.000	50.000
Corneliastiftelsen - til kjøp av pc til kreftsyke barn	50.000	50.000
Operasjon Ved - Oslo	50.000	50.000
Skøyteløper Maren Haugli - treningsstipend	40.000	40.000
Julevin til syke- og gamlehjem i Oslo	119.525	118.337
Påskepakker til barneavdelingene på sykehus i Oslo	50.000	44.570
Sponsing av det mongolske fotballguttelaget ENKH for deltagelse i Norway Cup 2011	50.000	74.756
Cykleklubben Trill Rundt	27.014	-
Nordstrand Ungdomssymfoniorkester	50.000	-
Kon-Tiki Classical Music fest 2011	50.000	-
Dronning Sonja Internasjonale Musikkonkurranse	100.000	-
Fortidsminneforeningen avdeling Oslo Akershus	365.000 *)	-
Kunstnerforbundet - til utgivelse av jubileumsbok	-	150.000
Sum utdelt stipend og bidrag	1.051.539	627.663

*) Av totalt innvilget støtte gjenstår NOK 70.000, som vil bli utbetalt så snart forutsetningene for utbetaling er oppfylt.

Note 4 - Driftskostnader

	2011	2010
Forretningsførsel	195.000	182.000
Juridisk bistand	9.875	17.625
Revisjon og regnskap	81.000	37.937
Vedlikehold instrumenter	26.511	35.790
Forsikringspremie	60.000	18.240
Andre kostnader	66.993	8.722
Kontorrekvisita og datakostnader	0	25.801
Kostnader vedr. Menuhin-konkurranse - som bidragsyter	0	57.278
Sum driftskostnader	439.379	383.393

Det er utbetalt NOK 196.625 (inkl. mva) til forretningsfører/daglig leder for 2011. Erik Wahlstrøm har mottatt NOK 9.875 (inkl. mva) for juridisk bistand i 2011. Honorarene for forretningsførsel til Annette Vibe Gregersen og for juridisk bistand til Erik Wahlstrøm er fastsatt i overensstemmelse med retningslinjer for slike honorarer til styremedlemmer, fastsatt av styret 17. juni 2008.

Note 5 - Strykeinstrumenter

	Strykeinstrumenter
Kost 01.01.2011	33.181.840
Tilgang	0
Kost 31.12.2011	33.181.840

*) Strykeinstrumentenes balanseførte verdi tilsvarer anslått verdi på gavemottakstidspunktet.

Basert på mottatte takster er markedsverdien av samtlige instrumenter høyere enn bokført verdi.

Note 6 - Finansielle eiendeler

	Kost	Balanseført verdi
Omløpsmidler		
Aksjer	4.344.947	4.344.947

Aksjeporteføljen har samlet en merverdi sammenlignet med balanseført verdi.

Note 7 - Egenkapital

	Grunnkapital	Fri egenkapital	Sum egenkapital
Egenkapital 01.01.11	4.400.000	44.132.714	48.532.714
Årets resultat		(434.919)	(434.919)
Egenkapital 31.12.11	4.400.000	43.697.795	48.097.795

English summary

The aim of the Anders Sveaas' charitable foundation is to contribute to public and charitable purposes, especially organisations without relevant public fundings. Another goal is to support young talented Norwegian musicians through scholarships and instrument loans.

For this purpose, the foundation has a collection of string instruments in its possession.

The following musicians are currently involved in our loan scheme:

- › Mari Silje Samuelsen is playing on a Guadagnini violin from 1773.
- › Håkon Samuelsen is playing on a Ruggieri cello from 1687.
- › David Coucheron is playing on a Guadagnini violin from 1753.
- › Catharina Chen is playing on a Montagnana violin 1730-40.
- › Fredrik Schøyen Sjölin is playing on a Ruggieri cello from 1688.

For a presentation of the instruments and the musicians please see "Instrumentene" and "Musikere".

If you have any questions concerning our foundation, please do not hesitate to contact us at avg@asaf.no.